

**STORE NORSKE SPITSBERGEN
KULKOMPANI**

AKTIESELSKAP

1973 - 1974

ÅRSBERETNING OG REGNSKAP 58. DRIFTSÅR

REPRESENTANTSKAP 1973—74:

Direktør Egill Langlo, ordfører

H.r.advokat Jan Einar Greve, viseordfører.

Øvrige medlemmer:

Direktør C. W. Cartens

Kontorsjef Knut Ertsaas

Disponent Kristoffer Holst

Skipsreder Johan Horn

Skipsreder Kristian Gerhard Jebsen

Kjøpmann Edvard Riisøen.

Representantskapet ble avløst av Bedriftsforsamling i henhold til endring av lov av 12.5.72 nr. 27 og vedtak på generalforsamling den 20.11.73.

BEDRIFTSFORSAMLING 1973—74:

AKSJONÆRENE REPRESENTANTER:

Direktør Egill Langlo, ordfører

H.r.advokat Jan Einar Greve, viseordfører.

Direktør C. W. Carstens

Kontorsjef Knut Ertsaas

Disponent Kristoffer Holst

Skipsreder Johan Horn

Skipsreder Kristian Gerhard Jebsen

Kjøpmann Edvard Riisøen.

STATENS REPRESENTANTER:

Storingsrepresentant Sverre Helland

Sorenskriver Finn Backer Midbøe.

ANSATTES REPRESENTANTER:

Sivilingeniør Svein Bye

Lagerarbeider Asbjørn Hopland

Mekaniker Sigve Møeland

Grubearbeider Svein O. Sjørnsen

Formann Arne Trulsvik.

STYRET 1973—74:

H.r.advokat Henrik Ameln, formann

Direktør Ivar Lund, viseformann.

H.r.advokat Andreas Arntzen

Adm. direktør Fredrik Qvale.

Hovedkasserer Einar Strand.

ADMINISTRASJON 1973—74:

Adm. direktør Ole Møllerud.

BERGEN:

Tekn. direktør Gunnar Christiansen

Salgsdirektør Atle Bjørkum

Økonomisjef Lars Teigland.

HARSTAD:

Kontorsjef Odd Solheim.

SVALBARD:

Verksdirektør Per Brevik.

REVISJON:

Statsautorisert revisor Hans L. Markussen.

58. ÅRSBERETNING

STORE NORSKE SPITSBERGEN
KULKOMPANI
AKTIESELSKAP

DRIFTSÅRET 1. APRIL 1973 - 31. MARS 1974

Styrets beretning for driftsåret

1. april 1973 — 31. mars 1974.

OVERSIKT

Den 23. mai 1973 ble det inngått avtale mellom selskapet og Staten v/Industridepartementet om fortsatt grube drift på Svalbard i Store Norskes regi. Som ledd i avtalen inngår planene om utbygging av nye grubeanlegg ved Longyearbyen og nødvendige utviklingsarbeider i forbindelse med bysamfunn m.m.

Virksomheten knyttet til grubeanleggene ved Longyearbyen har etter dette vært meget omfattende. Arbeider med klar-gjøring av grube 7 for drift og utvidet drift i grube 3 på Hotelneset, har vært tillagt stor vekt.

Produksjonsdriften har hovedsakelig vært basert på reservene i grube 6 med et tilskudd fra den nye grube 3.

Reising av nye boliger og videreføring av moderniseringsprogrammet for Longyearbyen har også krevet en betydelig innsats.

Grunnlaget for produksjonsdriften i grubene ved Longyearbyen ansees nå sikret for en periode på 20 år idet de kjente sikre og sannsynlige kullreserver er tilstrekkelige store.

Parallelt med denne aktivitet er undersøkelsesarbeidene i Svea Østfelt ført videre og har gitt som resultat at påviste drivverdige kullreserver er tilstrekkelige for prosjektering og utbygging av et nytt grubeanlegg med en produksjonskapasitet på omkring det dobbelte av leveransene fra grubene ved Longyearbyen i dag.

Prosjektering og spørsmål vedrørende finansiering av et nytt grubeanlegg i Svea er under bearbeidelse. Dessuten er det sommeren 1974 iverksatt endel forberedende anleggsarbeider. Det stilles store forventninger til den fremtidige drift i Svea.

Kullmarkedet forandret seg vesentlig i løpet av driftsåret. Nye høyere kullpriser og en forventet produksjonsøkning vil etterhvert gjøre det mulig for selskapet å fremlegge regnskaper som ikke bare gir balanse, men som viser overskudd.

Den norske Stat er for tiden igang med å bygge helårs flyplass ved Longyearbyen. Flyforbindelsen med fastlandet påregnes fra og med 1975 å løse de transportmessige problemer selskapet har, spesielt når det gjelder passasjertrafikken.

GRUBEDRIFTEN

Nettoproduksjonen i driftsåret utgjorde 405.023 tonn kull mot 431.205 tonn foregående år.

I forhold til budsjettet oppstod det en svikt på ca. 80.000 tonn. Årsakene til dette er at et større oppfart parti i grube 3 viste seg å være uproduktivt og at inndriften i grube 7 mid-

lertidig ble stanset da programmet ble besluttet omlagt sommeren 1973. Gjentatte brudd på kulltransportør ved grube 6 ga også tap i produksjonen.

DE ENKELTE GRUBER:

Grube 3:

Nettoproduksjon 88.407 tonn. Strosseeffekten ble noe lavere enn planlagt da driften foregikk på få strosser under tildels vanskelige geologiske forhold. Nye gode driftsfelter er imidlertid oppfart og det forventes økende produksjonskvantum og effektivitet fra høsten 1974.

Grube 6:

Nettoproduksjon 316.153 tonn. Gjennomsnittlig produksjonseffekt på strossene har som ventet gått noe ned i forhold til rekordtallene fra foregående driftsår. Transportvegene blir etterhvert lengre og mektigheten av kullfløtsen avtar innover i gruben.

Grube 7:

Oppfaringen har på grunn av endret inndriftsplan kun gitt 463 tonn kull i driftsåret mot budsjettet 32.000 tonn. Arbeidene i gruben har vært konsentrert om å gjøre undersøkelsesstollene om til permanente grubeganger. I transportstollen er etterdriving i stein foretatt for å øke høyden og forbedre fallforholdene. I beltestollen er hengstein tatt ned over mindre strekninger parallelt med at opprensning og forbygning har pågått. Gruben har fått nytt innslag fra dagen og arbeidene med permanent daganlegg er påbegynt. Gruben vil være produksjonsklar høsten 1975.

SELSKAPETS ØVRIGE DRIFTSAVDELINGER i Longyearbyen har fungert tilfredsstillende, men belastningen har periodevis vært meget stor på mange ledd grunnet stadig utvidet engasjement, såvel på de tekniske sektorer som på samfunns- og sosialsektorene. Sviktende tilgang på kvalifiserte fagarbeidere medvirket til driftsproblemer sommeren 1973 og forskyvning av de planlagte sommerarbeider.

Totaloversikt brutto kullreserver pr. 31. mars 1974.

Oppfaringarbeidene i grube 3 har gitt en betydelig økning av de beregnede sikre og sannsynlige kullreserver i gruben.

Grube:	Sikre og sannsynlige kull	Mulige kull	Sum
3	3.000.000 t.	900.000 t.	3.900.000 t.
4	550.000 »	400.000 »	950.000 »
6	2.150.000 »	1.000.000 »	3.150.000 »
7	3.800.000 »	2.800.000 »	6.600.000 »
Sum:	9.500.000 t.	5.100.000 t.	14.600.000 t.

KULLUNDERSØKELSER

Svea.

Tidligere er en østlig undersøkelsesstoll — HSØ — drevet ca. 1050 m inn i feltet og en vestlig stoll — HSV — var påbegynt.

I driftsåret er HSV drevet 257 m til total lengde på ca. 600 m. En forbindelsesstoll — AT 1 — mellom HSV og HSØ ble i driftsåret drevet inn 607 m fra HSV. Ultimo juni 1974 oppnådde en sesongens mål ved gjennomslag til HSØ etter 1015 m inndrift.

Driftsforholdene i HSV har vært vanskelige og effekten lav grunnet tildels dårlig heng og mellomstein opp til 2 m på den ca. 4,5 m mektige kullgang. I AT 1 ble forholdene vesentlig bedre etter som stollen avanserte mot øst. Hengfjellet ble relativt godt og steinlaget som splittet kullgangen gikk ut ca. 600 m fra HSV.

Undersøkelsene i Svea ble formelt avsluttet sommeren 1974. Inntil 20 mill. tonn kull av god kvalitet er påvist eller sannsynliggjort. Kullfeltets endelige størrelse er ikke fastlagt, men det er grunn til å anta at Sveafeltet representerer Svalbards største drivverdige kullforekomst.

ANDRE UNDERSØKELSER

Boring etter Todalsfløtsen i grube 6 og feltarbeider i Grønnfjordbotn, Adventdalen og i Reindalen har pågått. Resultatene etter boringene i grube 6 og feltarbeidene i Grønnfjordbotn er negative. På Hallwylfjellet i Adventdalen må videre undersøkelser gjennomføres før feltet kan vurderes. I Reindalen er resultatene positive, med bl.a. påvist Sveafløts i Lunckefjellet med mektighet 3,5 m.

VERNETJENESTE

Sikkerhetsmessige forhold i de respektive gruber følges med skjerpet årvåkenhet fordi spredningen av driften krever dette. På tross av godt samarbeide og aktiv insats fra grupper av ansatte, sikkerhetsnevnden og andre instanser, har skadehyppigheten og fraværet i grubene økt i forhold til foregående år. I grubene inntraff beklageligvis 2 dødsulykker, begge i forbindelse med transportutstyr.

Helsetilstanden og hygieniske forhold har generelt vært tilfredsstillende.

SAMARBEIDS- OG SOSIALE FORHOLD

Samarbeidet og kontakten mellom selskapet og de ansattes organisasjoner og innen selskapets avdelinger, utvalg og nevnder har vært tilfredsstillende.

Forlegninger for enslige er modernisert i løpet av de siste 10—12 år. Ny oppussingsrunde startes sommeren 1974. Selskapet er i den forbindelse blitt enig med Longyearbyen Arbeiderforening om et nytt bomønster for enslige hybelboere.

Det er i 1973/74 bygget 8 nye leiligheter for selskapet og 6 for Staten. Samlet har selskapet 122 familieleiligheter til disposisjon i Longyearbyen. 35 av disse er bygget i løpet av de siste 3 år. Også de fleste leiligheter som er av eldre dato, er modernisert.

Arbeiderne har siden begynnelsen av 60-årene blitt tildelt leiligheter og bebor for tiden ca. 50 % av disse.

De ansatte har 25. februar 1974 valgt representanter til selskapets bedriftsforsamling.

SALG OG SKIPNING

På grunn av den generelle utvikling er alle former for energi i dag sterkt etterspurt. Kull som primærenergikilde og som råstoff er således en ettertraktet vare som i den foreliggende situasjon betinger betydelig høyere priser enn tidligere. Med utgangspunkt i dette faktum har det vært mulig for vårt selskap å ta opp forhandlinger med våre langtidskunder om prisforhøyelser under løpende kontrakter mot leveringsforpliktelser over noe lengre tidsrom enn opprinnelig forutsatt. Våre kunder har vist forståelse for vår situasjon og har også i egen forsyningsmessig interesse funnet grunnlag for justering av de inngåtte avtaler.

Det er alminnelig antatt og støttes av undersøkelser som "Maritime Transport Research" har gjort, at energiknappheten i Europa vil vedvare minst i en tiårs periode fremover inntil eventuelt de planlagte kjernekraftverk kommer i drift. Behovet for kull som reduksjonsmiddel i stålfremstilling vil formentlig stige over en lengre periode og skape ennå større knapphet fordi det dreier seg om kull med spesielle karakteristika som det er vanskelig å fremskaffe.

Vårt selskap har merket den økede interesse for kull både på energisektoren og på råstoffsektoren. Av de mange henvendelser vi har fått fra innland og utland har vi i første rekke konsentrert oss om å tilgodese de etablerte forbindelser med deres behov på sikt.

Med henblikk på utvidelse av kullproduksjonen på Svalbard er det imidlertid også tatt opp forhandlinger med prospektivt nye kunder om fremtidige leveringer, i første rekke svenske interesser. Disse forhandlinger pågår og vil nå sin avgjørende fase i løpet av inneværende år.

Det totale skipningskvantum i 1973 var 407.000 tonn som fordelte seg med 333.000 til Norge og 74.000 til utlandet. Av de norske kunder avtok Norsk Koksverk A/S, som langt den største kunde, 234.000 tonn, metallurgisk industri 75.000 tonn og handelsimportørene i Nord-Norge 24.000 tonn.

Skipningene til og fra Svalbard ble gjennomført uten store vanskeligheter. Ved skipningssesongens slutt ble m/s «Binny» solgt til utlandet og dermed forsvant det siste kombinerte laste/passasjerskip som var spesielt innredet med henblikk på Svalbardfarten.

Passajertrafikken til og fra Svalbard vil etter åpningen av Svalbard flyplass, i løpet av 1975, formentlig i det vesentligste komme til å skje luftveien.

Ved neste års 50 års jubileum for Svalbards tilknytning til Norge, vil dermed øygruppen transportmessig ha oppnådd en langt gunstigere stilling enn tidligere.

REGNSKAP

Revidert regnskap for driftsåret 1. april 1973 til 31. mars 1974 fremlegges.

Vinnings- og tapskonto er gjort opp med et underskudd på kr. 6.113.070 som kan spesifiseres slik:

Etter inntektsføring av ekstraordinære inntekter i form av driftstilskudd fra Staten, kr. 4.000.000, brannskadeerstatninger kr. 1.120.500 og kursgevinst kr. 380.000, med i alt kr. 5.500.500, fremkommer det er brutto driftsoverskudd på kr. 357.211

Fragår: Renter vedr. grubedriften	» 2.693.040
Avskrivninger på driftsmidler	» 3.744.971
Skatteavsetning	» 32.270

Årsresultat: Underskudd	kr. 6.113.070
Herav foreslås dekket ved overførsel fra Reservefond I	» 915.863

Mens restbeløpet	kr. 5.197.207
------------------	---------------

er ført som udekket underbalanse pr. 1.4.74.

Likviditetsutviklingen 1973/74 har vært:

Kontantunderskudd på driften (før tilskudd fra Staten og før ekstraordinære inntekter og før avskrivninger)	6.683.000
Årets aktiverte investeringer og undersøkelser	25.670.000
Årets økning av materialbeholdninger	1.901.000
Avdrag pantelån	782.000

Sum: Anvente midler 1973/74	35.036.000
-----------------------------------	------------

Denne forvaltning er finansiert slik:

Ekstraordinære inntekter (brannskadeerstatning og kursgevinst)	1.500.000
Opptatt lån til finansiering av boliger i Longyearbyen	4.000.000

Selskapet har mottatt følgende tilskudd fra Staten under avtalen av 23.5.73:

Drifts- og rentetilskudd (godskrevet TVK)	4.000.000
Til utbygging av grube 7 (godskrevet Reservefond II)	10.880.000
Til utvidelse kraftstasjon (godskrevet Reservefond II)	1.800.000
Til prosjektering Svea (godskrevet aktiva post 11)	246.000
Til modernisering bysamfunn (godskrevet aktiva post 13)	1.000.000
Til undersøkelse i Svea (godskrevet aktiva post 10)	845.000
Til andre undersøkelser (godskrevet aktiva post 12)	146.000

Sum: tilskudd av midler 1973/74	17.926.000
---------------------------------------	------------

Likviditetsstrammingen i 1973/74 beregnes således til	991.000
---	---------

Sum: tilskudd av midler 1973/74	24.417.000
---------------------------------------	------------

Likviditetsstrammingen i 1973/74 beregnes således til	10.619.000
---	------------

Når det gjelder avtalen med Den norske Stat av 23. mai 1973, vises til årsregnskap og beretning for 1972/73 der avtalen er inntatt og kommentert.

På grunn av oppstått svikt i driftsåret 1971/72 og 1972/73 har selskapet søkt Staten om ytterligere tilskudd til dekning av driftsunderskudd. Nevnte driftsunderskudd skyldes i hovedsaken forsinkelser ved fremdriften av grube 7.

Søknaden omhandler dessuten økede utbyggingskostnader

Det er i regnskapsåret produsert 405.023 tonn kull netto. Det ble skipet 407.227 tonn. Eget forbruk utgjorde 18.956 tonn. Kullbeholdningen pr. 31.3.74 er deretter regnskapsført med 163.452 tonn. Kullbeholdningen er vurdert noe høyere enn pr. 31.3.73. Oppvurderingen ansees imidlertid ikke som reserveoppløsning, da fob. prisen for 1974/75 er steget tilsvarende.

Den samlede kostpris ekskl. frakter av materialbeholdningene, proviant m.v. er kr. 14.290.000 og den regnskapsførte verdi pr. 1.4.74 er kr. 8.107.000.

Selskapet har adgang til å foreta større avskrivninger på faste aktiva, men årets regnskapsførte avskrivninger ansees å være forsvarlige sett i relasjon til de bokførte restverdier. Avskrivningsbeløpene er derimot ikke tilstrekkelige, vurdert ut fra nyanskaffelsesbehovene.

Årets investeringer er aktivert med i alt kr. 25.670.000. De største investeringskostnader knytter seg til utbyggingen av grube 7, nyanlegg i Longyearbyen og undersøkelsesdrift i Svea Østfelt.

Anvendelse av midler	Tilskudd av midler
6.683.000	
25.670.000	
1.901.000	
782.000	
<u>35.036.000</u>	
	1.500.000
	4.000.000
	17.926.000
	991.000
	24.417.000
	10.619.000
<u>35.036.000</u>	<u>35.036.000</u>

vedrørende grube 7 og midler til fortsatt virksomhet i Svea-feltet. Resultatet av forhandlingene med Staten om disse spørsmål er ennå ikke endelig avsluttet.

Kassakredittlånet er sikret ved en statsgaranti på kr. 20.000.000, foruten ved pant i selskapets eiendommer på Svalbard. Selskapet har videre latt tinglyse et forlagspant i kullbeholdningen som sikkerhet for forskuttering i forbindelse med kull-leveranser til Norsk Koksverk A/S i 1974.

REGNSKAP

1973 - 1974

Vinnings- og tapskonto

1. april 1973 — 31. mars 1974

	1973/74	1972/73
Produksjon (tons)	405.023	431.205
		(1.000 kr.)
1. Produksjonsinntekter	44.437.562	42.582
2. Refunderte utgifter Svalbard	2.298.960	1.035
3.1 Andre ordinære inntekter	175.071	175
3.2 Ekstraordinære inntekter Svalbard:		
Drifts- og rentetilskudd fra Staten	4.000.000	12.200
Brannerstatning	1.120.500	0
3.3 Ekstraordinære inntekter Norge (kursgevinst)	380.000	0
4. Sum inntekter	52.412.093	55.992
5. Direkte produksjonsomkostninger ekskl. lønn stigere og formenn	31.179.580	27.744
6. Bysamfunns- og andre sosiale omkostninger på Svalbard ..	11.436.199	10.813
7. Administrasjonsomkostninger Svalbard inkl. lønn stigere og formenn	4.638.725	4.206
8. Omkostninger på Svalbard total pr. tonn produksjon 116,67 (99,17)	47.254.504	42.763
9. Brann- og avbruddsforsikring m.v.	563.501	483
10. Kulleksportavgift m.v.	603.260	558
11. Pensjoner, pensjonsforsikring	582.464	598
12.	49.003.729	44.402
13. Administrasjons- og salgsmkostninger Norge	2.847.756	2.319
14. Godtgjørelse til representantskap, styre og forretningsfører	203.397	191
15. Driftsomkostninger total ekskl. renteutgifter pr. tonn produksjon 128,52 (108,79)	52.054.882	46.912
16. Brutto driftsoverskudd grubedriften, ekskl. renteutgifter	357.211	9.080
17. Renteutgifter (netto driften)	— 2.693.040	— 3.293
18. SUM	— 2.335.829	5.787
19. Avskrivninger — ordinære	— 3.744.971	— 3.464
Avskrivninger — materialbeholdning ekstraordinær	0	— 2.000
20. SUM	— 6.080.800	323
21. Inntekter Strandgt. 209 netto	0	295
22.	— 6.080.800	618
23. Avsatt til skatter	— 32.270	— 33
24. Netto driftsunderskudd 1973/74	— 6.113.070	585
25. Fragår: Dekket ved reservefond I	915.863	
26. Rest: Overført underbalansekonto	— 5.197.207	

AKTIVA

Balanse p

		1973/74	1972/73 (1000 kr.)
1. Land- og gruberettigheter	828.000		
— årets avskrivninger	74.000	754.000	828
2. Landeiendommer, oppskrevet 1968/69	5.375.000		
— årets avskrivninger	175.000	5.200.000	5.375
3. Nyanlegg grube 3	5.694.640		
— årets avskrivninger	515.590	5.179.050	5.695
4. Oppfaringsarbeider grube 3	750.000		
+ tilkommet 1973/74	2.037.000	2.787.000	750
5. Åpnings- og oppfaringsarbeider grube 4	220.000		
— årets avskrivninger	100.000	120.000	220
6. Oppfaringsarbeider grube 6	1.185.000		
— driftsført 1973/74	1.185.000	0	1.185
7. Utbygging av grube 7:			
Saldo pr. 1/4 1973	4.809.687		
+ tilkommet 1973/74 — kostnader v/valutalån	1.300.172		
+ tilkommet 1973/74 — andre utbyggingskostnader (kfr. passiva post 7)	13.638.424	19.748.283	4.810
8. Bygninger og bygningsmessige anlegg	6.267.000		
+ tilkommet 1973/74	1.216.711		
	7.483.711		
— årets avskrivninger	1.257.911	6.225.800	6.267
9. Maskiner, transportmateriell o.l.	2.825.536		
+ tilkommet 1973/74	3.211.017		
	6.036.553		
— årets avskrivninger	1.568.770	4.467.783	2.825
10. Undersøkelser Svea	4.510.925		
+ tilkommet 1973/74	2.648.880		
	7.159.805		
— bevilget v/Den norske Stat 1973/74	845.273	6.314.532	4.511
11. Forprosjekteringskostnader Svea	215.674		
+ tilkommet 1973/74	30.189		
	245.863		
— bevilget v/Den norske Stat 1973/74	245.863	0	216
12. Andre undersøkelser	146.135		
+ tilkommet 1973/74	182.417		
	328.552		
— bevilget v/Den norske Stat 1973/74	145.933		
— årets avskrivninger	36.483	146.136	146
13. Moderniseringsarbeider 1973/74	1.377.577		
— bevilget v/Den norske Stat	1.000.000	377.577	0
14. Sum anlegg Svalbard		51.320.161	32.828
15. Faste eiendommer Norge	325.088		
— årets avskrivninger	3.600	321.488	325
16. Øvrige driftsmidler Norge	28.600		
+ tilkommet 1973/74	27.467		
	56.067		
— årets avskrivninger	13.617	42.450	29
17. Beholdning driftsmateriell		8.107.200	6.206
18. Beholdning salgsprodukter (pantstillet)		19.038.330	16.717
19. Andeler i andre selskaper		157.595	113
20. Saga Petroleum A/S & Co.:			
Tegnet kommandittinnskudd	1.910.000		
— ikke betalt	1.883.400		
innbetalt kommandittinnskudd		26.600	26
21. Verdipapirer		5.000	5
22. Langsiktig fordring på A/S Strandgt. 209		1.405.913	1.480
23. Kullkunder og andre debitorer	1.965.589		
Lån ansatte	667.334		
Forskutteringer under avtaler med Staten, samt forskuttførte leveranser og premier	6.035.995	8.668.918	4.536
24. Fordring på Staten vedr. nyttegnet aksjekapital, samt diverse tilskudd, inngått pr. 30/5 1973		0	23.000
25. Kassabeholdning inkl. Svalbardpenger		3.481.433	2.916
26. Innestående i bank og på postgiro		37.044	41
27. Underbalanse		5.197.207	0
		<u>97.809.339</u>	<u>88.222</u>

1-4 1974

		PASSIVA	
		1973/74	1972/73 (1000 kr.)
1. Aksjekapital		14.400.000	14.400
2. Reservefond I, saldo pr. 1/4 1973	915.863		
fragår andel underskudd 1973/74	915.863	0	916
3. Reservefond II, saldo pr. 1/4 1973	4.750.000		
Tilskudd fra Staten for 1973/74 til utbygging av grube 7 og til utvidelse av kraftstasjonen	12.680.000	17.430.000	4.750
4. Avsetning til skatter		70.000	70
5. Fond til sosiale formål på Svalbard		9.617	8
6. Udisponert brannskadeerstatning		61.510	62
7. Partialobligasjonslån og annen pantegjeld på selskapets eiendommer på Svalbard		12.754.000	9.536
8. Svalbardpenger i sirkulasjon		4.563.208	3.789
9. Andre kreditorer (herav kassekredittgjeld på kr. 29.053.864 med pant i selskapets eiendommer)		48.521.004	54.691
10. Diskonterings- og garantiansvar <u>kr. 122.000.</u>			
11. Den norske Stat har ydet selskapet et investeringslån, stort kr. 32.000.000, med betinget tilbakebetalingsplikt på vilkår og under avtale som er inntatt i St.prp. nr. 51 — 1967/68, kfr. Stortingsvedtak av 20/5 1968. Midlene er anvendt til utbygging av ny grube, betegnet grube 6. Da selskapet ikke har vanlig debitoransvar for investeringslånet idet lånevilkårene bl.a. prioriterer lånet etter aksjekapitalen ved eventuell likvidering, er lånet og de tilhørende investeringer ikke regnskapsført som aktiva og passiva i selskapets årsbalanse.			
12. Om avtale med Den norske Stat vedtatt i generalforsamling 23/5 1973 henvises til St.prp. nr. 79 (1972/73) samt til styrets beretning for 1972/73.			
13. Om fremtidige leieinntekter fra USSR-selskapet Trust Arktikugol, henvises til styrets beretning for 1971/72.			
		<u>97.809.339</u>	<u>88.222</u>

Bergen, 31. mars 1974
20. september 1974

I styret for
STORE NORSKE SPITSBERGEN KULKOMPANI AKTIESELSKAP



Henrik Ameln Andreas Arntzen Ivar Lund Fredrik Qvale Einar Strand
formann

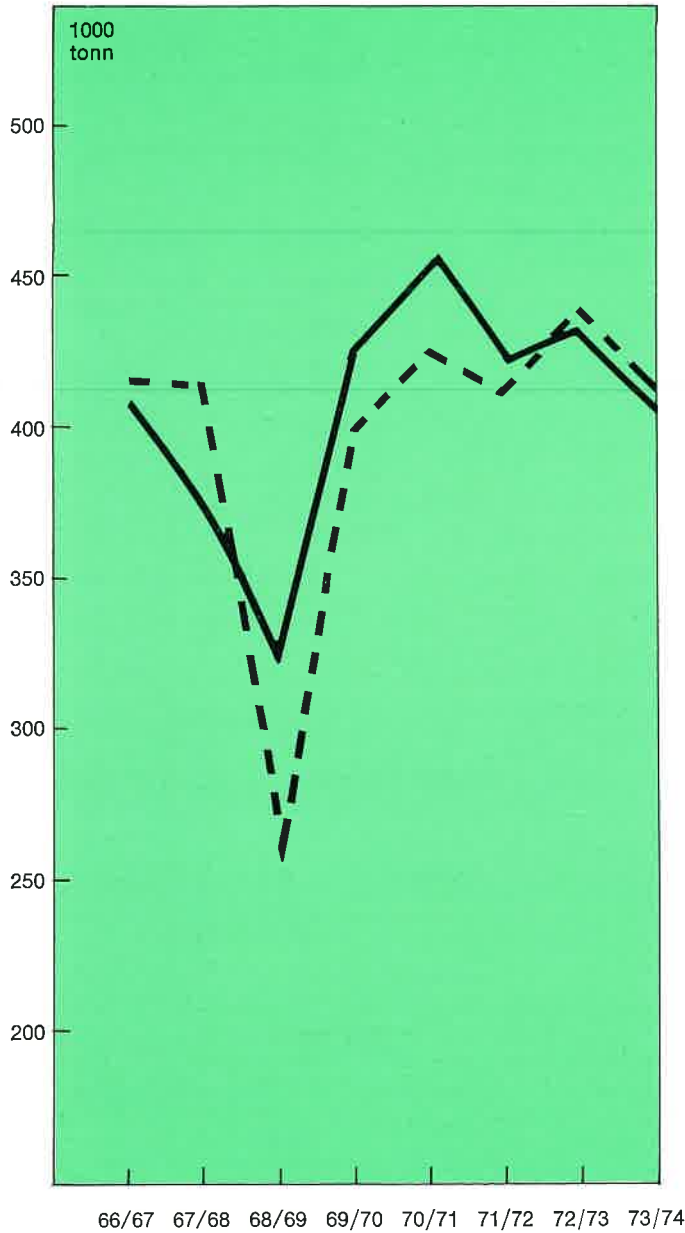
Regnskapet er revidert av meg. Jeg viser til
revisjonsberetning avgitt den 20/9 1974.

Hans L. Markussen
statsaut. revisor

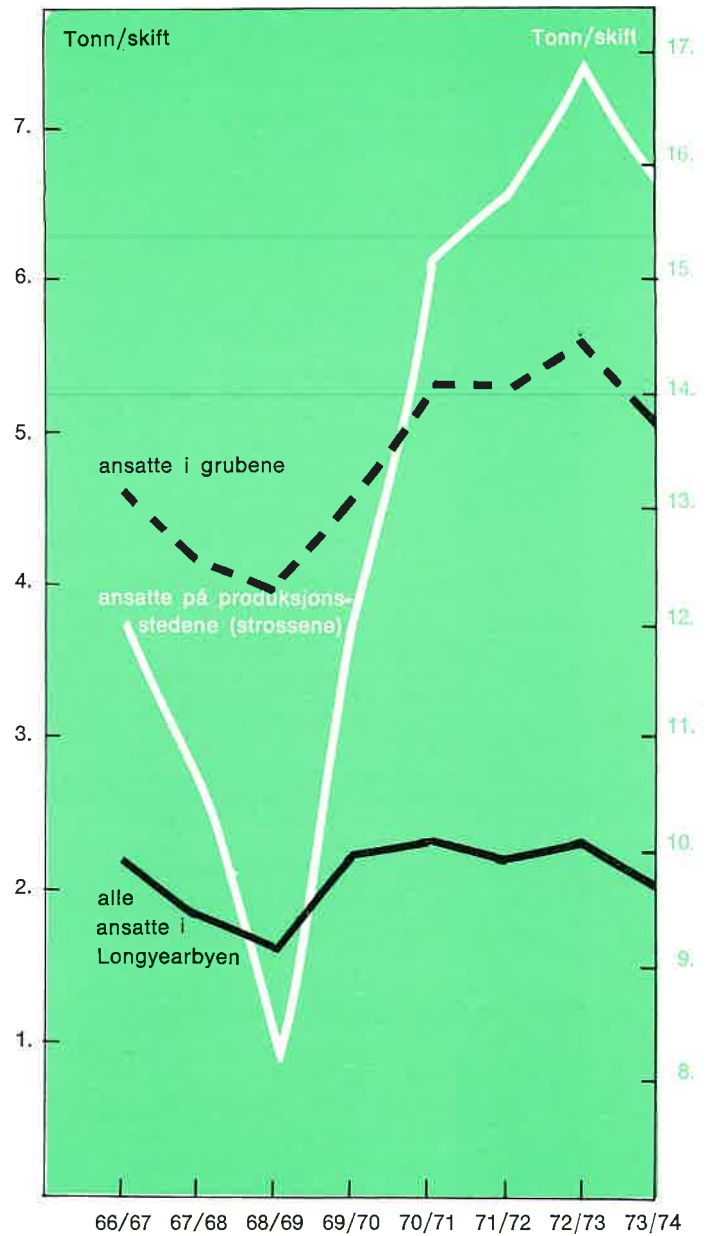
Ole Møllerud
adm. direktør

Lars Teigland
økonomisjef

Nettoproduksjon 
 Salg 

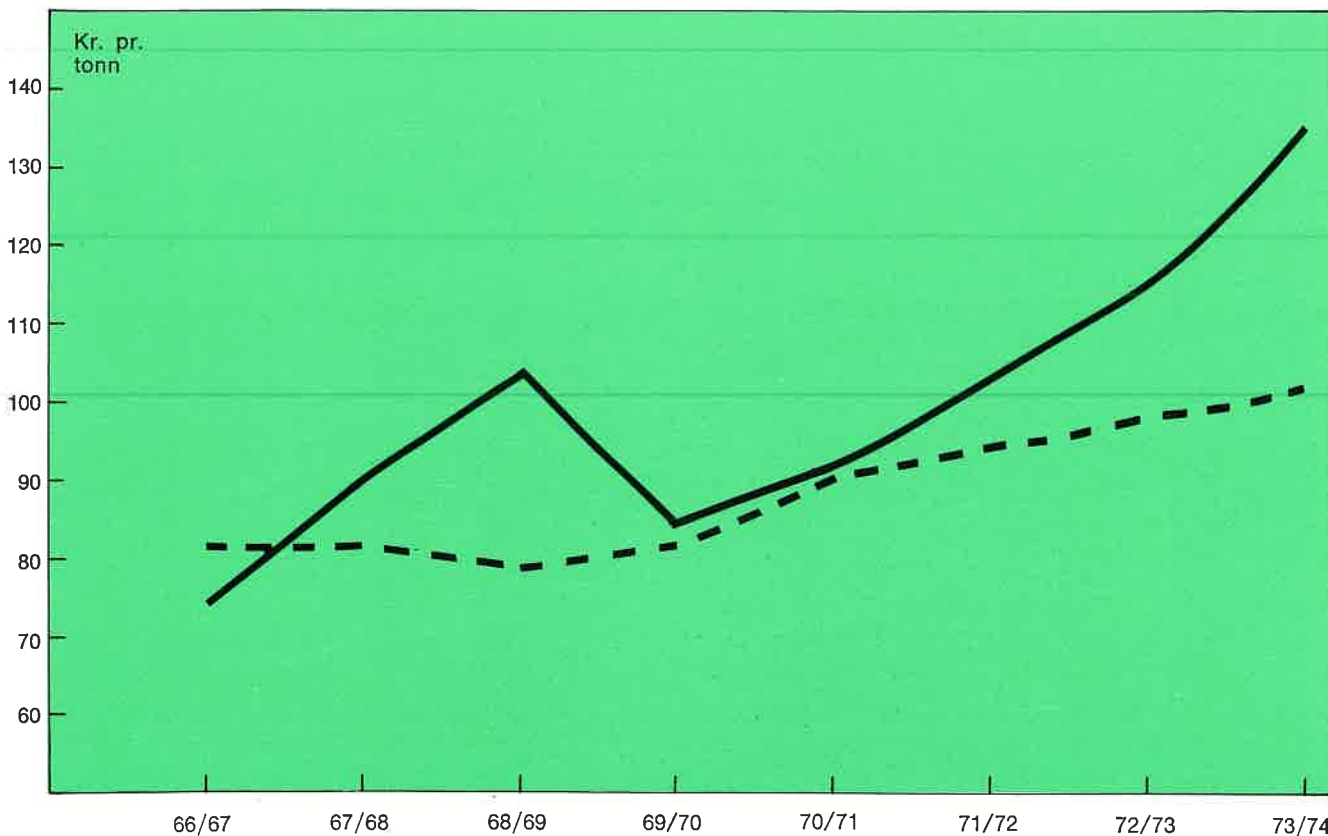


Produksjonseffekter:
 Effekt = tonn produsert pr. skift pr. mann
 når netto produksjon fordeles på:



SALGETS FORDELING 1973/74:		%
Norsk Kokswerk A/S	233.631 t	57.4
Tyskland	74.419 »	18.3
Ferro	74.576 »	18.3
Nord-Norge	24.601 »	6.0
	<hr/> 407.227 t <hr/>	<hr/> 100.0 <hr/>

Produksjonskostnader pr. tonn **ekskl.** avskrivninger på faste anlegg
 Fob. pris pr. tonn



Bemerkning:

De reelle produksjonskostnader inkluderer imidlertid avskrivninger på faste anlegg. Anslår man disse til kr. 20,— pr. tonn produserte kull, må kostnadskurven heves tilsvarende.

ANSATTE PR. 1/1 1974

Svalbard	644
Bergen	22
Harstad	5
	<hr/>
	671

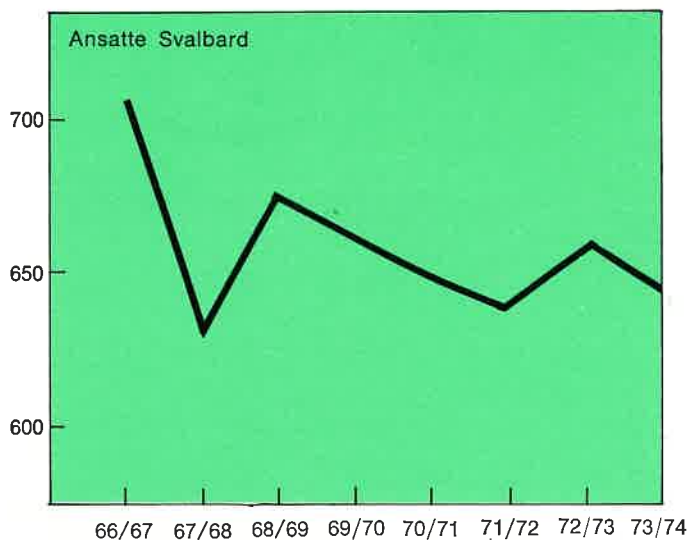
LØNN, SOSIAL-

OG SAMFUNNSUTGIFTER 1973/74

Samlet lønnsutbetalinger, inkl. kapitalarbeider	31.2 mill.
Sosiale utgifter, inkl. kapitalarbeider	8.0 mill.
Løpende samfunnsutgifter	4.1 mill.
	<hr/>
	43.3 mill.

SVALBARDANSATTES HJEMSTED (FYLKE)

	%
Troms	37.7
Nordland	23.1
Trøndelag	11.4
Hordaland	5.6
Finnmark	3.6
Andre	18.6
	<hr/>
	100.-



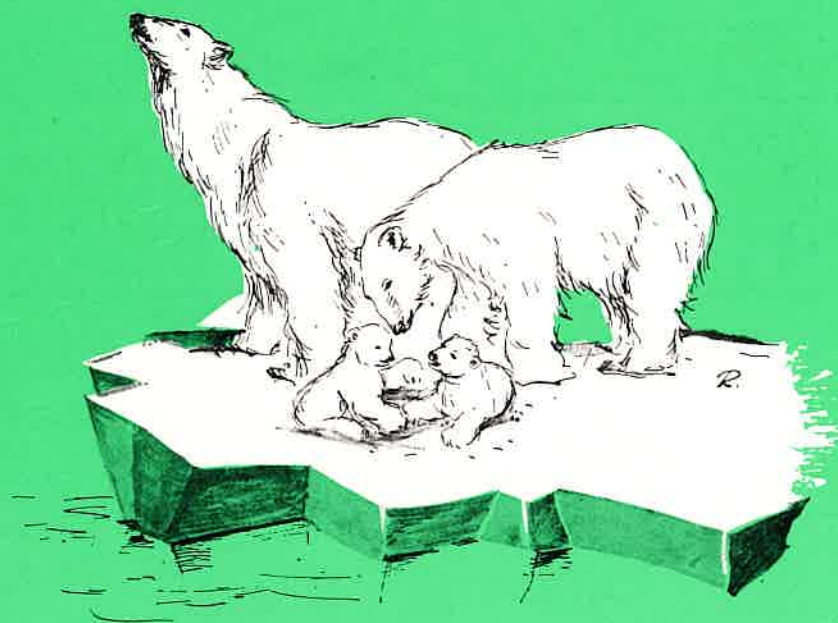
Foranstående årsberetning med vedheftet utdrag av Vinnings- og Tapskonto er godkjent i Bedriftsforsamlingsmøte i dag til fremleggelse på generalforsamlingen med innstilling om at regnskapet godkjennes.

Den ordinære generalforsamling er besluttet avholdt 18. oktober 1974.

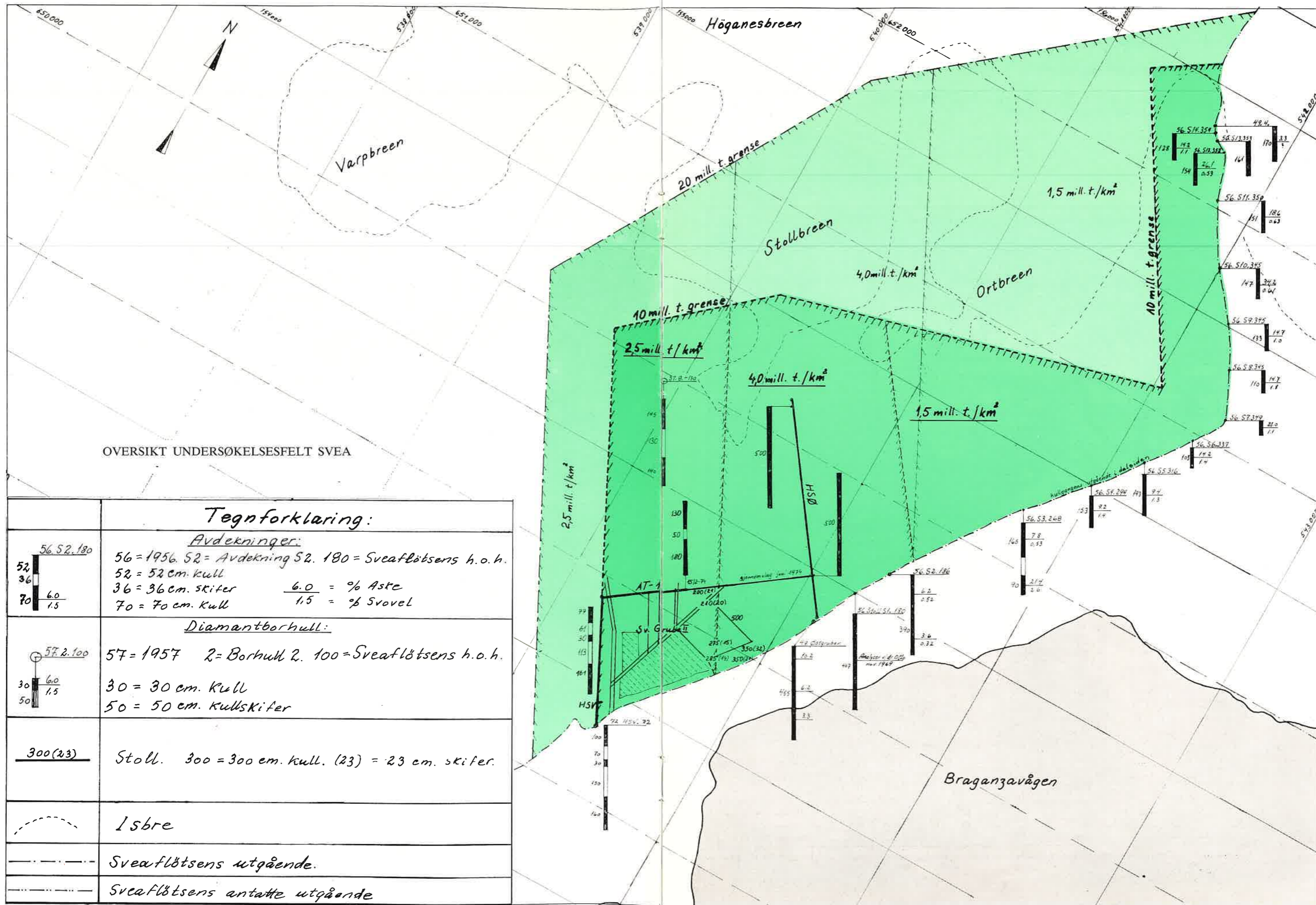
Bergen, 20. september 1974.

EGILL LANGLO

Bedriftsforsamlingens ordfører



KART 



OVERSIKT UNDERSÖKELSEFELT SVEA

Tegnförklaring:

Avdekningar:

56 = 1956. 52 = Avdekning 52. 180 = Sveaflötsens h.o.h.
 52 = 52 cm. kull
 36 = 36 cm. skifer $\frac{6.0}{1.5}$ = % Aste
 70 = 70 cm. kull 1.5 = % Svovel

Diamantborrhull:

57 = 1957 2 = Borrhull 2. 100 = Sveaflötsens h.o.h.
 30 = 30 cm. kull
 50 = 50 cm. kullskifer

300(23) Stoll. 300 = 300 cm. kull. (23) = 23 cm. skifer.

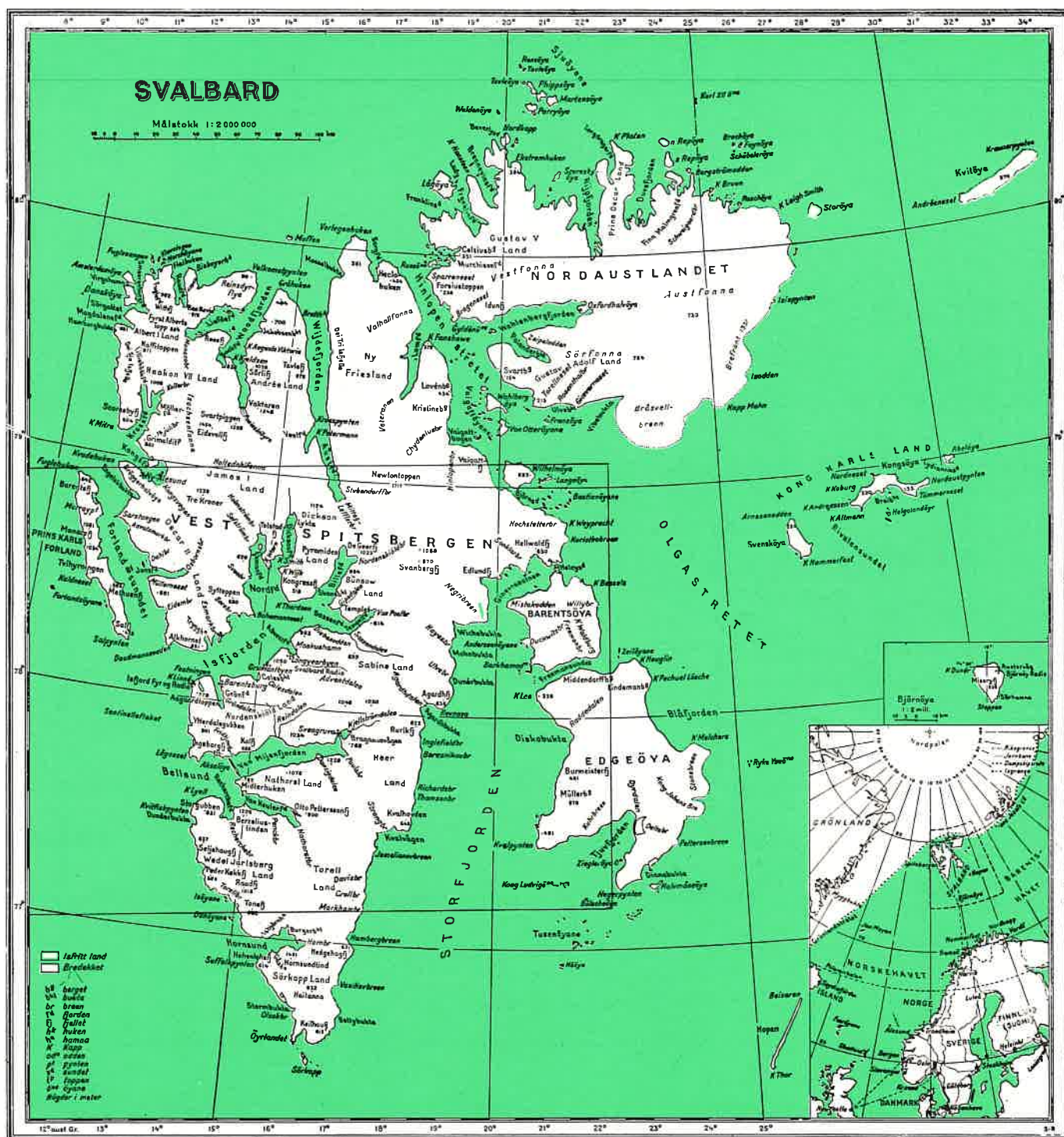
Isbre

Sveaflötsens utgående.

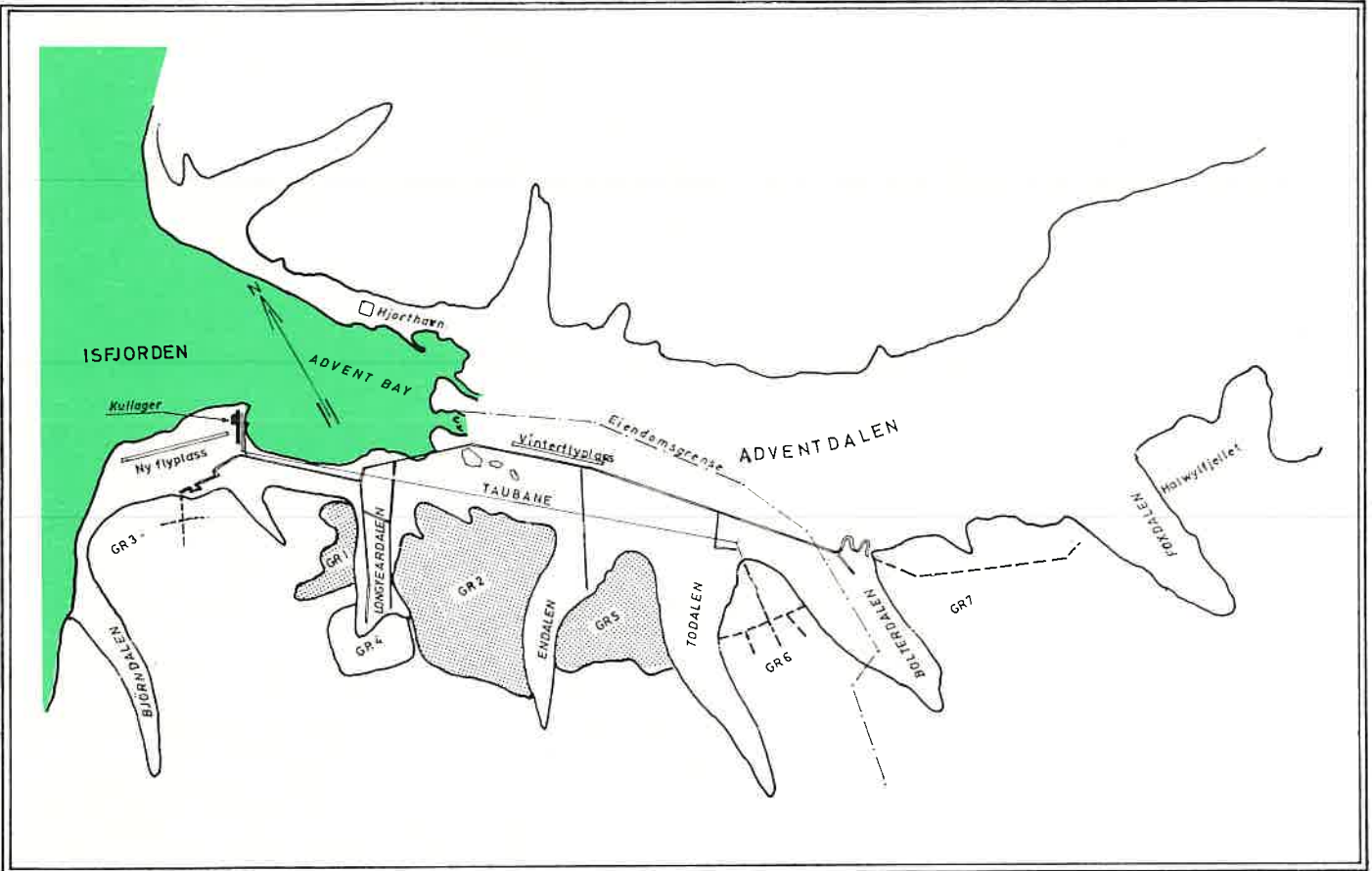
Sveaflötsens antatte utgående

- 1) Svalbard, en del av kongeriket Norge.
- 2) Kartskisse over grubene ved Longyearbyen.
- 3) Utsnitt av kart over sentrale deler av Vest-Spitsbergen, skraverte felter angir Store Norske Spitsbergen Kulkompani A.S' utmål.

1



2



3

